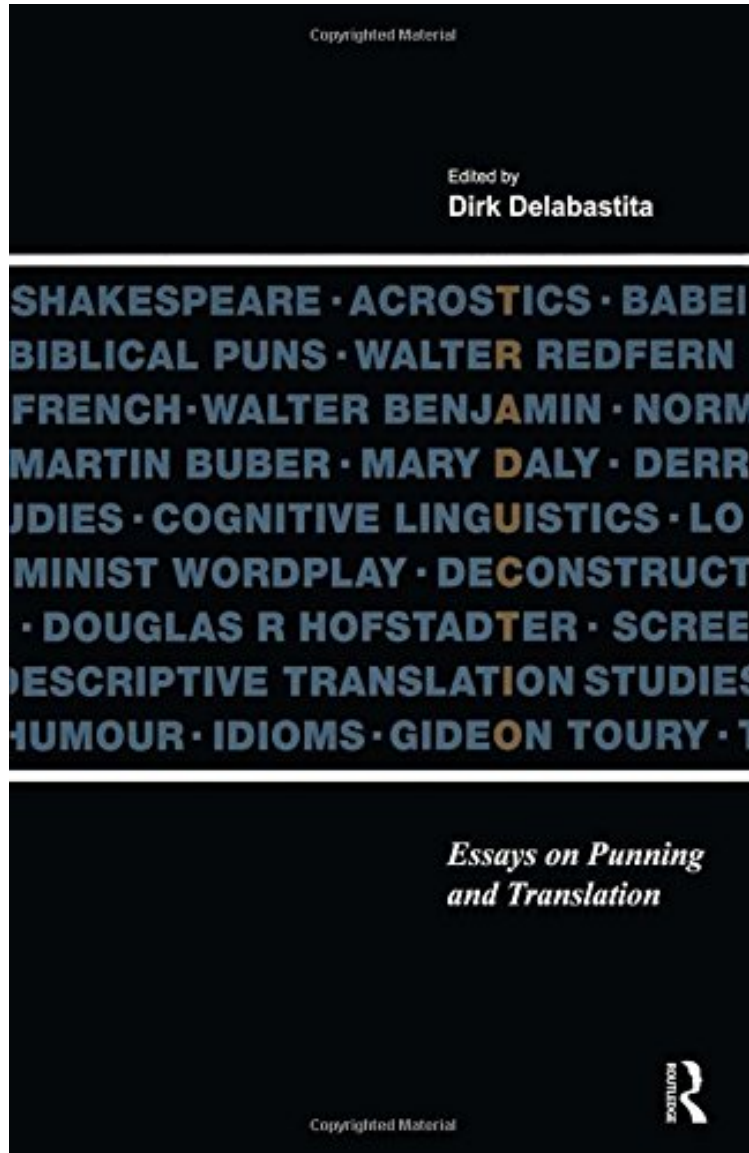


[Read now] Traductio: Essays on Punning and Translation

Traductio: Essays on Punning and Translation

From Routledge

**Download PDF / ePub / DOC / audiobook / ebooks*



[Download](#)

[Read Online](#)

#8116254 in Books 1997-10-03 Original language: English PDF # 1 9.00 x .70 x 5.901, .0 #File Name: 1900650061304 pages | File size: 40.Mb

From Routledge : Traductio: Essays on Punning and Translation before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Traductio: Essays on Punning and Translation:

0 of 0 people found the following review helpful. useful, but partly in French By Lisa NegrijnI found it odd and annoying that some of the essays were (partly) in French. Other than that it was a useful book for me.

Nothing like wordplay can make difference between languages look so uncompromising, can give such a sharp edge to

the dilemma between forms and effects, can so blur the line between translation and adaptation, or can cast such harsh light on our illusion of complete semantic stability. In the pun the whole language system may resonate, and so may literary traditions and ideological discourses. It follows that the pun does not only put translators to the test, it also poses a challenge to the views and concepts of those who study translation. This book brings together experts on translation and the pun, as well as researchers representing a variety of other relevant disciplines and schools of thought, ranging from theology to deconstruction and from contrastive linguistics to feminism. It can be read as a companion volume to *Wordplay and Translation*, a special issue of *The Translator* (Volume 2, Number 2, 1996), also edited by Dirk Delabastita